

charnwood

Instructions d'utilisation et d'installation

TABLE DES MATIERES

INSTRUCTIONS D 'UTILISATION

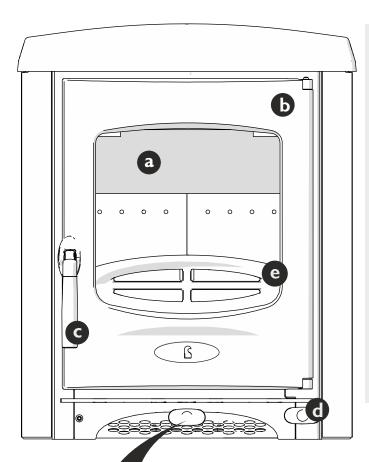
4 Guide pratique Généralités 5 Combustible Grille multicombustible et de décendrage 6 Contrôle du feu 6 Avant l'allumage 7 Allumage Rechargement 8 Evacuation des cendres 8 Combustion lente 8 Entretien et maintenance 8 Révision Nettoyage du déflecteur et du passage de fumée Ramonage du conduit de fumée 9 Détecteur de monoxyde de carbone (CO) Anomalies 10 Si vous avez besoin de conseils supplémentaires 10

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Précautions de santé et de sécurité 11 Déballage 11 11 Alimentation en air Détecteurs de monoxyde de carbone 11 Spécifications 11 Détecteur de CO 11 Cheminée 11 Emplacement de l'insert 12 Préparation de la cheminée 12 Installation du caisson de convection, de l'insert et du conduit de raccordement 14 Contrôle avant allumage 17 Mise en service 17 Dimensions 18 Liste des pièces détachées 19 Certificat de conformité 20

Guide pratique - Utilisez votre Charnwood en un clin d'œil.





- **Déflecteur**Optimise l'efficacité de l'insert en ralentissant le flux de fumées.
- **Porte**Fermez la porte lorsque l'insert est en
- fonctionnement

 Poignée de porte
 Remontez la poignée pour ouvrir
- Poignée de décendrage
 Tirez la poignée pour décendrer. Voir
 page 6 pour plus de détails.
- Pare-bûche
 Evite que le bois se déverse

ALLUMAGE ET CONTRÔLE DU FEU

Commande d'a

Rendement

Rendement

Allumer à l'aide de petit bois sec et du papier ou d'allume feux. Mettre la commande d'arrivée d'air sur Booster.



Une fois le petit bois bien allumé, ajouter quelques petites bûches, laisser la commande d'arrivée d'air sur Booster et fermer la porte



Quand les flammes sont bien établies autour des petites bûches, charger l'insert avec des bûches plus grosses. Le contrôle d'arrivée d'air peut être réglé sur rendement normal.

Maintenance et nettoyage

Vitre Essuyer avec un chiffon sec. Les tâches tenaces peuvent être éliminées avec un produit exclusif de nettoyage pour poêle ou un produit de nettoyage

pour vitrocéramique.

Déflecteur Retirer le une fois par mois et le nettoyer. Mettre les dépôts de suie dans le

feu

Cendrier Le cendrier est enlevé en utilisant l'outil fourni. Vider le cendrier avant que

les cendres ne rentrent en contact avec la grille.

Cheminée Ramoner la cheminée deux fois par an. La cheminée peut être ramonée à

travers l'insert.

Révision L'insert doit être révisé par un professionnel au moins une fois par an.

Combustible utilisable dans votre insert Charnwood:

Bois

Tourbe

Charbon (Contacter Charnwood pour connaître le type de charbon utilisable)





GÉNÉRALITÉS

Avant de procéder à l'allumage de l'insert, vérifiez auprès de l'installateur que la mise en place de l'appareil a été réalisée conformément aux conseils d'installation décrits dans le manuel d'instructions, que le conduit de la cheminée a été ramoné, en bon état et que rien ne l'obstrue. L'insert ne doit pas être raccordé à un conduit servant à d'autres poêles, inserts, chaudières, cheminées ou appareils (système à conduit partagé).

N'oubliez pas que l'insert peut être très chaud et qu'il est fabriqué en matériau dur. Vérifiez votre propre équilibre avant d'intervenir sur l'insert et le feu.

N'utilisez pas d'aérosol en spray sur ou à côté de l'insert quand il est allumé. Il y a un risque d'explosion ou d'allumage soudain du spray.

Lorsque l'insert est utilisé en présence d'enfants, de personnes infirmes et/ou âgées, une barrière de sécurité adaptée doit être installée pour prévenir tout contact avec le poêle.

Cet insert peut fonctionner de façon intermittente.

COMBUSTIBLE

Merci d'avoir une attention particulière sur les conditions d'utilisation particulières de chaque combustible. Pour des conseils sur le combustible, vous pouvez contacter votre revendeur ou Charnwood.

Charbon

Merci de prendre contact avec Charnwood pour connaître le charbon utilisable.

Bois

Cet insert a été conçu pour brûler du bois. Cet appareil ne doit brûler que du bois bien sec. En effet, le bois vert ou humide crée des dépôts de goudron importants dans l'insert, sur la vitre et dans la cheminée. Pour les mêmes raisons, les bois durs (frêne, hêtre et chêne) sont préférables aux bois tendres (par exemple sapin et épicéa). L'utilisation de bois verts réduits aussi considérablement le rendement. Le bois doit être coupé, fendu puis séché dans un lieu sec et bien ventilé pendant un an minimum, et préférablement deux ans avant d'être utilisé et doit avoir un taux d'humidité inférieur à 20 pour cent. Les dimensions des bûches doivent être au maximum de 300mm de long et 75mm de diamètre.

Tourbe

Assurez-vous que la tourbe est bien sèche avant son utilisation. Brûler de la tourbe humide augmentera les dépôts de goudrons et réduira le rendement de l'insert.

LE COKE DE PÉTROLE NE CONVIENT PAS A CET APPAREIL.SON UTILISATION ANNULE LA GARANTIE.

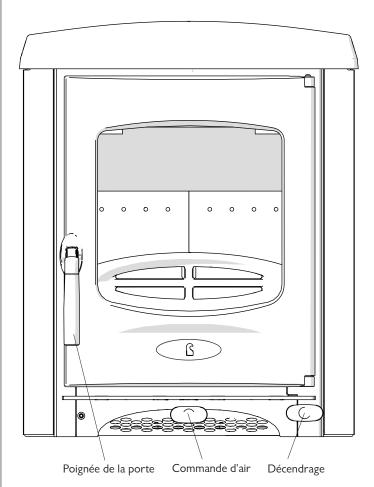


Fig 1. Commandes de l'insert



Grille de décendrage et multicombustible

Votre insert Charnwood est équipé d'une grille de décendrage et multicombustible qui permet de brûler du bois et des combustibles solides efficacement. La grille a deux positions :

En position « combustible solide », les barres de la grille sont verticales avec des espaces entre les barres permettant à l'air primaire de combustion de passer à travers la grille et la couche de combustible

En position « bois », les barres de la grille sont horizontales, permettant à l'air de combustion de passer sur le côté des grilles et au-dessus. En position fermée, la cendre s'entasse ce qui est nécessaire pour une combustion efficace du bois et de la tourbe.

Le changement de position de la grille s'effectue en utilisant la poignée de décendrage, voir Fig 3. Pour placer la grille en position « combustible solide », tirer la poignée complètement.

Pour décendrer l'insert, pousser et tirer la poignée plusieurs fois rapidement. Lorsque vous brûlez du bois ou de la tourbe, la cendre doit s'entasser, et le décendrage doit s'effectuer environ 1 à 2 fois par semaine, en utilisant le gant fourni si nécessaire.

CONTRÔLE DU FEU

Le taux de combustion et donc la puissance est contrôlé par la commande d'arrivée d'air (voir Fig.2).

Ouvrez la commande d'arrivée d'air complètement (position booster) lors de l'allumage et lorsque une combustion rapide est requise. La commande d'arrivée d'air ne doit pas rester ouverte pendant de longues périodes car cela peut causer une surchauffe ou une production excessive de fumée. Pour obtenir une bonne puissance, mettez la commande d'arrivée d'air en position «rendement normal » ou pour une combustion lente en position fermée.

Quand le feu brûle normalement, la commande d'arrivée d'air donne une alimentation en air suffisante pour garder la vitre propre.

Cependant, il n'est pas toujours possible de garder la vitre propre avec une commande d'arrivée d'air complètement fermée.

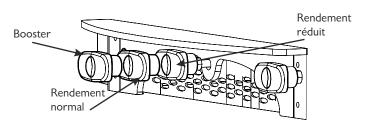
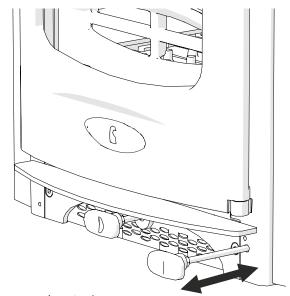


Fig 2. Commande d'air

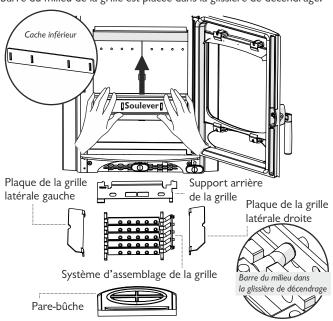


Tirer et pousser la poignée
Fig.3 Décendrage et utilisation de la grille – C-Four insert

AVANT L'ALLUMAGE

Pour des résultats optimaux lors de la combustion de charbon, vous devez enlever le cache sous la grille. Pour enlever le cache sous la grille, vous devez tout d'abord enlever le pare-bûche, celui-ci doit être soulevé en travers pour éviter de cogner l'insert. Une fois que le pare-bûche a été enlevé, soulevez la plaque de la grille gauche et la plaque de la grille droite pour pouvoir accéder au système d'assemblage de la grille. Enlevez avec précaution le système d'assemblage de la grille en soulevant les supports des barres de la grille par en-dessous. En poussant avec une pression égale des 2 côtés, enlevez en poussant vers le haut le cache sous la grille et le désengagez des crochets placés sur l'arrivée d'air (sous la grille).

Conservez le cache pour une utilisation future. Pour le réassemblage, suivez les étapes ci-dessus en s'assurant que la barre du milieu de la grille est placée dans la glissière de décendrage.





ALLUMAGE

Lors du premier allumage, l'insert peut émettre de la fumée et un odeur de peinture à la silicone. En effet, cette peinture dont est enduit le foyer réagit à la chaleur. Ceci est normal et cessera assez rapidement, mais nous vous conseillons de bien ventiler la pièce durant ce laps de temps. Au départ, commencez par un petit feu et laissez le brûler lentement pendant 2 heures pour éliminer toute l'humidité résiduelle de la cheminée. La procédure d'allumage est décrite dans les Figures 4 à 7.

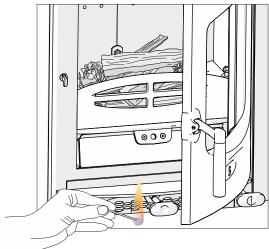


Fig 4. Allumage initial

Lorsque vous brûlez du bois uniquement, allumez l'insert à l'aide de petit bois sec et du papier ou d'allume feux. Il est recommandé d'utiliser environ 1 à 1.2 kg de petits bois. Placez le papier ou les allume-feux, puis le petit bois dans le foyer, en les recouvrant de quelques bûches sèches. Ouvrir à fond la commande d'arrivée d'air (voir Fig.2). Allumez le papier ou les allume-feux. La porte peut être laissée entrebâillée pendant quelques minutes pour faciliter la



Fig. 5 Formation du feu

combustion et chauffer le foyer plus rapidement. Une fois le petit bois bien allumé, ajoutez quelques petites bûches



Fig.6 Ajout de bûches plus grosses

fermez la porte, mais laissez la commande d'arrivée d'air ouverte à fond. Quand les flammes sont bien établies autour des petites bûches, chargez l'insert avec des bûches plus grosses. La taille des bûches ne doit pas être supérieure à plus de 75 mm de diamètre et



Fig. 7 Feu bien établi

300 mm de long. Fermez la porte. A cette étape, maintenez toujours la commande d'arrivée d'air ouverte à fond.

Quand de longues flammes apparaissent au niveau du feu, déplacez la commande d'arrivée d'air en position « Rendement normal ». Une fois que le feu est bien établi – chaque bûche est allumée sur le dessus – la commande d'arrivée d'air peut être encore réduite selon le type de feu souhaité. Si lors de l'utilisation de l'insert, le feu commence à baisser, ou la vitre commence à noircir, une position plus élevée de la commande d'arrivée d'air est requise. Une fois que l'insert est à température, le système de ventilation directionnelle se mettra à fonctionner. Il faut donc laisser l'insert monter en température avant d'ajuster la commande d'arrivée d'air.

Lors de la phase d'allumage, ne laissez pas l'insert sans surveillance. Ne laissez pas la porte de l'insert ouverte, excepté dans les cas



expliqués ci-dessus, pour éviter des dégagements excessifs de fumées. Quand l'insert est rallumé, laissez la cendre sur la base. Si la couche est trop épaisse, une partie peut être retirée. Si vous utilisez du charbon, nettoyez la grille et videz le bac à cendre avant de rallumer l'insert. **Lorsque vous brûlez du charbon**, suivez la même procédure d'allumage que montrée dans les figures 4-7 mais utilisez du petit bois au début et puis 1.9kg de bois plus gros (25mm de section carrée) pour établir un bon feu. Ensuite, lorsque le feu est bien établi, vous pouvez ajouter le charbon, fermer la porte, et tirer la commande d'arrivée d'air au maximum. Remettez la commande d'arrivée d'air en position désirée une fois que le feu est bien établi.

RECHARGEMENT

Gardez le foyer bien rempli, mais le combustible ne doit pas se déverser au-dessus du support de retenue de combustible.

Les bûches doivent être réparties régulièrement dans le foyer pour donner des flammes agréables à l'œil. La commande d'arrivée d'air doit être ouverte à fond après le rechargement jusqu'à ce que les flammes soient établies. Il est mieux d'effectuer un rechargement avec un lit de cendre chaud. Si à ce stade le feu meurt, la porte doit être entrebâillée jusqu'à ce que le feu reparte. Si le feu a commencé à mourir avant le rechargement, alors du petit bois doit être ajouté, la commande d'arrivée d'air doit être ouverte à fond et la porte entrebâillée pour rétablir le feu avant d'ajouter du nouveau combustible). Cela évitera la production excessive de fumée.

Faites attention à ce que le bois ne se déverse pas au-dessus du parebûches. Ces projections de bois peuvent endommager la vitre quand la porte est fermée ou la noircir, et produire des fumées. Il ne faut pas que la hauteur de chargement soit trop importante pour éviter que le bois ne tombe lorsque vous ouvrez la porte du poêle.

Les combustibles liquides ne doivent pas être utilisés dans ce poêle.

Quand vous rallumez le poêle, laissez des cendres à la base du foyer, sauf si la couche est trop épaisse, dans ce cas, enlevez-en. Si vous utilisez du charbon, nettoyez la grille et videz le bac à cendre avant de rallumer l'insert.

ÉVACUATION DES CENDRES

Le cendrier doit être vidé régulièrement avant qu'il ne devienne trop plein.

NE LAISSEZ JAMAIS S'ACCUMULER LA CENDRE DANS LE CENDRIER A UN NIVEAU TEL QU'ELLE SE TROUVE EN CONTACT AVEC LE DESSOUS DE LA GRILLE CAR CELA ENDOMMAGERAIT SERIEUSEMENT LES BARRES DE LA

GRILLE.

Le cendrier est manipulé en utilisant l'outil fourni. Vérifiez que la cendre est refroidie avant de la vider dans des sacs ou poubelles plastiques.

Pour faciliter l'élimination des cendres, un conteneur spécial pour les cendres est disponible. Il peut être acheté chez votre revendeur ouéventuellement chez Charnwood.

COMBUSTION LENTE

Pour obtenir une combustion lente, la porte du foyer doit être fermée.

Quand du bois est brûlé dans des endroits où la production de fumée n'a pas besoin d'être contrôlée, chargez des grosses bûches dans le feu et laissez les brûler pendant une demi-heure avant de fermer la commande d'arrivée d'air (cela permettra de réduire les dépôts de goudron dans la cheminée). Plusieurs essais peuvent être nécessaires pour trouver le réglage le plus approprié pour le type de fuel utilisé et le tirage de la cheminée.

Pour raviver le feu, videz le cendrier, (si vous brûlez d'autres combustibles que le bois), criblez le feu et ouvrez la commande d'arrivée d'air au maximum. Quand le feu brûle bien, chargez plus de combustible lorsque cela est nécessaire et ajustez la commande d'arrivée d'air en position désirée.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyage

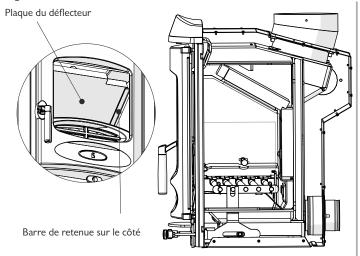
L'insert a une peinture de finition prévue pour résister aux hautes températures atteintes dans des conditions normales d'utilisation. Il peut être nettoyé avec un chiffon humide non pelucheux quand le poêle est froid. S'il devient nécessaire de repeindre le poêle, vous devez utiliser des peintures spéciales hautes températures disponibles auprès de votre détaillant Charnwood.

Nettoyage de la vitre

La vitre de la porte est une vitre vitrocéramique spéciale qui résiste aux hautes températures. La plupart des dépôts peuvent être éliminés en les brûlant simplement par un feu intense pendant quelques minutes. S'il est nécessaire de nettoyer la porte, avant le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la refroidir. Nettoyez la vitre à l'aide d'un chiffon humide avant de l'essuyer avec un chiffon sec. Toutes les tâches tenaces sur la vitre peuvent être éliminées avec un produit exclusif de nettoyage pour poêle ou un produit de nettoyage pour vitrocéramique.



Fig 9. Position et abaissement du déflecteur



N'utilisez pas de produits ou d'éponges abrasifs qui pourraient rayer la surface, affaiblir la vitre et causer une défaillance prématurée.

Quand l'appareil n'est pas utilisé

Si l'insert est éteint durant une longue période (en été par exemple), la commande d'arrivée d'air doit être laissée complètement ouverte et la porte laissée entre-ouverte afin d'éviter la condensation et la corrosion.

Il est aussi conseillé de ramoner la cheminée et de nettoyer le foyer.

La pulvérisation d'huile légère, par exemple WD40, sur l'intérieur de la porte et du foyer permet également de contribuer à la bonne conservation des pièces internes.

Après une longue période sans utilisation, la cheminée et les éléments par lesquels s'évacuent la fumée, doivent être nettoyés avant la remise en marche de l'insert.

Joints d'étanchéité de la porte

Il est important que les joints d'étanchéité de la porte soient en bon état pour assurer une combustion optimale. Vérifiez qu'ils ne soient pas usés ou effilochés et remplacez-les si nécessaire.

Révision

Il est recommandé qu'une personne compétente fasse une révision de l'insert une fois par an afin de le maintenir dans un état de marche optimal. Après un nettoyage soigné du foyer, vérifiez que toutes les parties internes sont en bon état de marche, remplacez les éléments présentants des signes d'usure.

Vérifiez que les joints des portes sont en bon état et que celles-ci ferment correctement. Un guide pour la révision est disponible sur simple demande. Les réparations ou les modifications ne doivent être réalisées que par le constructeur ou ses agents agréés. N'utilisez que des pièces de rechange Charnwood d'origine.

NETTOYAGE DU DÉFLECTEUR ET DU PASSAGE DE FUMÉE

Il est important que la plaque déflecteur et tous les passages de fumée restent propres pour éviter une production potentiellement dangereuse de fumée. Ceux-ci doivent être nettoyés au moins mensuellement et plus fréquemment si nécessaire. Il est nécessaire de laisser le feu s'éteindre pour effectuer ce nettoyage.

Pour enlever le déflecteur, glissez le en avant afin de le désengager des briques arrières, puis faites le glisser sur la droite ou la gauche afin de le désengager de la barre de retenue du côté opposé. Abaissez-le doucement. Les dépôts de suie doivent être essuyés du déflecteur et mis dans le feu.

Remettre le déflecteur en position correcte. Insérez le déflecteur dans l'insert de façon oblique et faites le reposez soit sur la barre droite ou la barre gauche. Relevez le côté opposé de manière à ce que le déflecteur soit centré et repose sur les supports des 2 cotés. Poussez-le vers l'arrière de manière à ce qu'il repose bien sur la brique arrière.

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée doit être ramonée au minimum 2 fois par an. Il est en général possible de ramoner la cheminé au travers de l'appareil.

Tout d'abord, ôtez le pare-bûche et le déflecteur. Ensuite, ramonez la cheminée, en vous assurant que la suie est enlevée de toutes les surfaces horizontales.

Dans les situations, où il n'est pas possible de ramoner à travers l'appareil, l'installateur doit avoir prévu une trappe de ramonage.

Après le ramonage, le tuyau de fumée et la buse de raccordement du l'insert à la cheminée doivent être nettoyés avec une brosse pour conduit.

Après avoir enlevé toute la suie de l'insert, remettre la plaque déflecteur (voir Fig.9) et la plaque de retenue du combustible.

Différentes sortes de brosses de ramonage sont disponibles pour s'adapter aux différents conduits. Pour les cheminées isolées en préfabriqués, veuillez-vous référer aux instructions du fabricant pour le ramonage.

DETECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

Votre installateur devrait avoir installé une alarme CO dans la même pièce que l'insert. Si cette alarme se déclenche, suivez les mêmes instructions que dans le cas d'une émission de fumée. Ces instructions sont données ci-après dans la rubrique « Emission de fumée, ATTENTION ».

ANOMALIES



LE FEU NE PREND PAS

Vérifiez:

- a) Que l'arrivée d'air de l'insert n'est pas obstruée,
- b) Que les cheminées et les passages de fumées sont dégagés,
- c) Que vous utilisez un combustible adapté,
- d) Qu'il y a une alimentation en air adéquate dans la pièce,
- e) Qu'un ventilateur d'extraction n'est pas installé dans la même pièce que l'insert,
- f) Qu'il y a un tirage suffisant dans la cheminée. Une fois que la cheminée est chaude, le tirage doit atteindre une valeur minimum de 1.25mm d'hauteur d'eau (12Pa).
- **g)** Que le cache de dessous de la grille est installé quand du bois est utilisé et est enlevé quand du charbon est utilisé.

NOIRCISSEMENT DE LA VITRE

La différence de tirage de chaque cheminée a pour conséquence que pour chaque installation, les réglages d'arrivée d'air seront différents.

Conserver la vitre propre requiert quelque peu d'expérience dans le fonctionnement de l'insert, cependant la prise en compte des quelques conseils suivants pourront vous aider à conserver votre vitre propre dans la plupart des cas :

- a) L'utilisation de bois humides ou de bûches dépassant en avant, entraîne un noircissement de la vitre.
- b) Le système de ventilation directionnelle est fondé sur un approvisionnement en air chaud ce qui permet de conserver la vitre propre. Pour cette raison quand vous allumez l'insert, le feu doit avoir pris correctement avant que vous ne diminuiez la commande d'arrivée d'air. Ceci s'applique également lors du rechargement en combustible.
- c) Lors du rechargement, placez le combustible le plus possible à l'arrière du foyer et ne pas remplir excessivement le foyer.
- d) Ne fermez pas complètement la commande d'arrivée d'air. Notez qu'il est toujours plus difficile de maintenir la vitre propre lorsque le poêle fonctionne au ralenti sur une longue période.

Si la vitre se noircit toujours, vérifiez que tous les raccords des tuyaux d'évacuation et les caches trous sont bien étanches. Il est également important que le tirage de la cheminée soit suffisant. Lorsque la cheminée est chaude, la mesure du tirage doit atteindre au minimum 1.25mm d'hauteur d'eau (12 Pa). La vitre peut se noircir en dessous du niveau de la plaque de retenue de combustible, cela ne cache pas la vue sur le feu et n'affecte pas la performance de l'insert.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

Si vous avez besoin de conseils supplémentaires, votre installateur pourra fournir des réponses à la plupart de vos questions. Votre distributeur local Charnwood possède une grande expérience et peut également vous apporter des conseils utiles.

COMBUSTION VIVE INCONTRÔLABLE

Vérifiez:

- a) Que la porte est parfaitement fermée.
- b) Que la commande d'arrivée d'air est complètement fermée.
- c) Que le combustible utilisé est approprié.
- **d)** Que les joints d'étanchéité de la porte et du système de ventilation directionnelle soient intactes
- e) Que le cache de dessous de la grille est installé quand du bois est utilisé

ÉMISSION DE FUMÉE

Attention: correctement installé et utilisé, cet appareil ne doit pas émettre de fumée. Seulement lors de l'évacuation des cendres ou du rechargement en combustible, des fumées occasionnelles peuvent

apparaitre. Une émission de fumée persistante est potentiellement dangereuse et ne doit pas être tolérée.

Si les émissions de fumée persistent, vous devez appliquer immédiatement les mesures suivantes:

- a) Ouvrez les portes et les fenêtres pour ventiler la pièce.
- **b)** Laissez le feu s'éteindre et enlevez avec précaution tout le combustible de l'appareil.
- c) Vérifiez si les passages d'évacuation de la fumée ou la cheminée sont obstrués et nettoyez-les si nécessaire.
- d) Ne rallumez pas votre appareil tant que l'origine de la fumée n'a pas été identifiée et faites appel à un professionnel, si nécessaire.
 La cause la plus courante de l'émission de fumée est une obstruction du passage de la fumée ou de la cheminée. Pour votre sécurité, conservez toujours ces éléments propres.

FEUX DE CHEMINÉE

Si la cheminée est régulièrement et correctement ramonée, les feux de cheminée devraient être exclus. Cependant, si un feu de cheminée devait survenir, fermez la commande d'arrivée d'air à fond et fermez parfaitement la porte de l'insert. Cela devrait permettre d'éteindre le feu de cheminée, dans ce cas, conservez les commandes fermées jusqu'à extinction complète de l'insert. La cheminée et le passage de fumée doivent alors être nettoyés. Si malgré tout le feu de cheminée ne s'étouffait pas appelez immédiatement les pompiers. Après un feu de cheminée, celle-ci doit être soigneusement révisée afin de repérer les éventuels dommages. N'hésitez pas à faire appel aux conseils d'un expert.



PRECAUTIONS DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ

L'installation de l'insert doit s'effectuer en respectant les réglementations relatives à la santé et sécurité au travail.

Certains types de ciment réfractaire sont caustiques, et ne doivent en aucun cas rentrer en contact avec la peau. En cas de contact, lavez abondamment à l'eau courante.

Si l'installation est susceptible de déplacer des éléments contenant de l'amiante, utilisez les équipements de protection appropriés.

Il ne doit pas y avoir de ventilateur d'extraction dans la même pièce que l'insert sous peine d'un risque de fumée dans la pièce.

La conduite d'alimentation en air de combustion doit être connectée à une ouverture en air permanent. Voir le paragraphe « Alimentation en air » pour plus de détails. Cet insert peut fonctionner de façon intermittente. Cet insert ne convient pas à une utilisation dans un système à conduit partagé.

De plus, l'installation doit se conformer aux exigences des normes EN 15287-1 :2007. Les exigences des autorités locales et les réglementations en matière de construction, notamment celles nationales et européennes, en matière d'installation d'appareil de combustion de combustibles solides, de tuyaux et de cheminées doivent être respectées.

DEBALLAGE DE L'INSERT

L'insert est livré, vissé à une palette et recouvert avec une boîte en carton. Les sangles plastiques doivent être d'abord enlevées et le carton soulevé. Puis l'insert est retiré de la palette en enlevant les pattes de fixation en utilisant une clé de 13mm. La patte de fixation à l'arrière est enlevée en utilisant une clé de 10mm.

La palette peut être utilisée et coupée pour faire du petit bois d'allumage.

ALIMENTATION EN AIR

La conduite d'alimentation en air de combustion doit être d'un diamètre de 100mm. Une extrémité de la conduite d'alimentation doit être connectée à l'insert et l'autre peut prendre l'air dans la pièce si la perméabilité en air de la maison est supérieure à 5.0m3 /(h.m2), sinon l'air doit être amené de l'extérieur directement. La conduite doit avoir une longueur inférieure à 5.5m et doit avoir moins de 5 coudes à 90 ° et 2 coudes à 45 °. Dans les 2 cas, l'arrivée doit être ouverte de façon permanente et sans étranglement. L'ouverture doit être équipée d'une grille pour empêcher toute entrée de nuisibles. Un test de refoulement des

SPECIFICATIONS Puissance	Bois 5kw (BTU/h)	Charbon 4.9kw
Masse	105kg	105kg
Température des fumées en sortie de l'insert	279°C	282°C
Débit massique des fumées	4.4g/s	4.3 g/s
Cycle moyen de rechargement	0.75hrs	1.0 hr
Tirage minimum	12Pa	12Pa
CO à 13 pour cent de O2	0.08%	0.18%
Dimensions maximales des bûches	Longueur 300mm	

Les résultats pour le charbon sont obtenus en utilisant du charbon

"Homefire" (commercialisé en UK) brûlé sur une période de 1 heure. Pour le bois, les résultats sont obtenus en utilisant du bois dur bien sec avec un rechargement de 45min.

Diamètre 75mm

fumées (petit feu avec porte ouverte) doit être réalisé au moment de la mise en service.

NB: selon la règlementation française en vigueur (arrêté CO du 23/02/09) l'amenée d'air comburant doit être le quart de la section du conduit de fumée, avec pour minimum 50cm2. Ces sections mini ne s'appliquent pas si l'amenée d'air est raccordée directement sur l'extérieur. Si le diamètre du conduit de fumée est supérieur à 200mm, le diamètre de l'amenée d'air doit être de un quart de la section du conduit de fumée

DETECTEUR DE CO

Il est vivement recommandé d'installer un détecteur de monoxyde de carbone dans la même pièce que l'insert. Le guide EN50292-2002 donne les bonnes pratiques pour l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone. Des conseils pour l'installation d'un détecteur de CO sont donnés également dans les instructions du fabricant.

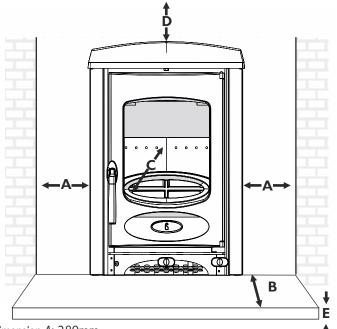
L'installation d'un tel dispositif ne dispense pas de veiller à la bonne installation, et aux bons entretiens et révisions de l'insert et de la cheminée

CHEMINEE

Pour que l'insert fonctionne correctement, la cheminée ne doit pas mesurer moins de 4 mètres de hauteur mesurée verticalement depuis la sortie de l'insert jusqu'au sommet de la cheminée. Les



Fig. 10 Distances minimum avec les matériaux combustibles



Dimension A: 280mm

Dimension B recommandée : 390mm (ouverture de la porte au-dessus

de la plaque de sol)

Dimension C: 1000mm (Devant de la vitre)

Dimension D: 310mm Dimension E: 12mm

dimensions minimales intérieures (carré ou ronde) NE DOIVENT EN AUCUN CAS ETRE INFERIEURES A 127MM.

Si vous utilisez une cheminée déjà existante, elle doit avoir été ramonée et vérifiée, être en bon état de marche, sans fissure, ni obstruction. La dimension de l'aire de sa section ne doit pas être trop importante. Si la cheminée est en mauvaise état, faites appel aux conseils d'un spécialiste pour savoir s'il est nécessaire de placer un tubage particulier dans la cheminée. Si cela était nécessaire, veillez alors à ce que le tubage soit compatible avec du combustible solide.

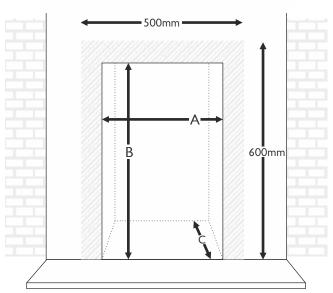
Si l'insert est installé en remplacement d'un foyer ouvert, la cheminée doit être ramonée un mois après l'installation de l'insert pour enlever toutes les suies engendrées par la différence de combustion entre un foyer ouvert et un insert.

S'il n'existe pas déjà de cheminée, vous pouvez utiliser, des blocs préfabriqués pour cheminée ou un conduit en acier inoxydable isolé à double parois répondant à la norme EN15287-1 :2007 à l'intérieur ou à l'extérieur. Ces cheminées doivent être conçues et posées dans le respect des instructions du constructeur et les réglementations en vigueur.

Un conduit de fumée à simple paroi, est adéquat pour la liaison de l'insert à la cheminée, mais n'est pas adapté pour la cheminée ellemême.

Il est important qu'il y ait un tirage suffisant sans possibilité de refoulement. Quand la cheminée est chaude, le tirage ne doit pas

Fig 11. Dimensions minimales du pourtour et ouverture



La zone grisée autour de l'insert est la surface minimale plate requise pour pouvoir installer convenablement l'insert.

Dimension A: Dimension B: Dimension C:
Min. 405mm Min. 555mm Min. 380mm
Max. 430mm Max. 565mm

être inférieur à 1.25mm de hauteur d'eau (12Pa). Si vous trouvez que la cheminée a un tirage excessif, il est possible de poser un stabilisateur mécanique de tirage. En cas de doute sur la cheminée, faites appel aux conseils d'un spécialiste.

EMPLACEMENT DE L'INSERT

L'insert doit être installé au-dessus d'une plaque de sol résistante (voir fig.10 pour les dimensions). En cas de doute, prenez les conseils d'expert auprès de votre fournisseur ou des autorités locales.

Si l'âtre dispose de rebord en bois ou poutre, l'insert doit en être éloigné d'au moins 310mm. De plus la norme NF DTU 24.2 impose une protection des parties en bois, se référez à la norme pour les différentes options de protection.

Pour assurer une bonne installation de l'insert, il doit y avoir une surface plane au niveau de l'ouverture comme montré en Fig.11.

PREPARATION DE LA CHEMINEE

Si la cheminée contient des matériaux combustibles, 2 trous de ventilation d'aire de 246 cm2 chacun doivent être réalisés. Un doit être mis en place au-dessous du caisson de convection de l'insert et l'autre au-dessus du caisson de convection. Les 2 trous de convection doivent être chacun d'un côté de l'insert pour optimiser la circulation d'air autour de l'insert. Il est recommandé d'utiliser une plaque incombustible en Silicate de Calcium d'épaisseur 130mm avec une

6

couche d'air de 100mm d'épaisseur entre l'insert et l'isolation (voir Fig12).

Si la cheminée ne contient pas de matériels combustibles, il est recommandé d'avoir une couche d'isolant pour ventiler l'espace entre le caisson de convection et le mur.

Le choix de l'isolant doit être en conformité avec la réglementation du pays d'installation de l'insert. Pour la France, l'isolant peut être du Silicate de Calcium d'épaisseur 25 mm.

Dans les pays où l'utilisation de la vermiculite est autorisée, l'isolant peut être constitué d'une couche de fibre minérale ou d'un mélange vermiculite /béton. Si une fibre minérale est utilisée, insérez-là dans l'ouverture avant d'installer le caisson de convection.

Avant d'installer l'appareil dans son emplacement, enlever la plaque de cheminée et tout matériel de remplissage non attaché.

L'ouverture et le contour de la cheminée doivent être conformes avec la Fig.11. La surface plane autour de la cavité doit être au minimum large de 500mm et haute de 600mm. Assurez-vous que la plaque de sol et la cavité où sera installée l'insert sont plates et que la cavité où sera insérée l'insert est formée avec des angles droits.

L'arrivée en alimentation en air peut-être prise dans la pièce ou à l'extérieur selon les spécifications du paragraphe « Alimentation en air » (page 11). La conduite en air ne doit pas avoir d'étranglement et doit être ouverte de façon permanente. Une canalisation semirigide en aluminium d'un diamètre supérieur à 100mm doit être utilisée pour amener l'air à l'insert. La canalisation doit avoir une longueur inférieure à 5.5m et doit avoir moins de 5 coudes à 90 $^{\circ}$ et 2 coudes à 45 °. Le manchon de 80mm de diamètre fourni avec l'insert doit être installé à l'extérieur du caisson de convection en utilisant des vis auto-foreuses et la conduite doit se terminer sur le manchon avec un serre-clip. Le manchon de 100mm de diamètre fourni doit être fixé à l'intérieur du caisson de convection en utilisant 2 écrous sur l'extérieur et la mousse autocollante doit être collée autour de la circonférence intérieure du manchon de 80mm afin de rendre étanche le manchon à l'intérieur de l'insert quand il est installé.

Fig.12 Cheminée contenant des matériaux combustibles

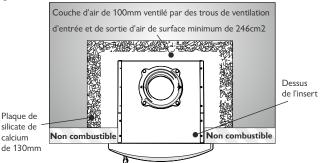


Fig.13 Installation dans une cheminée standard

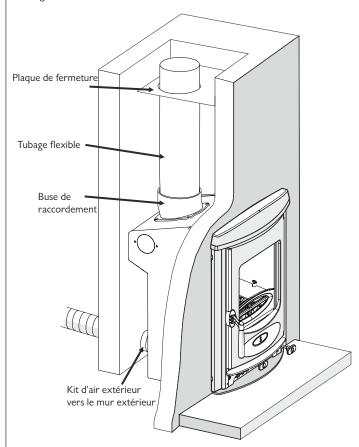
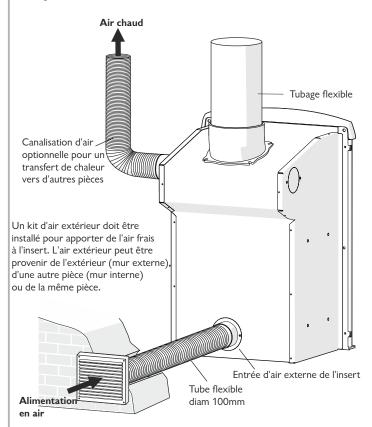


Fig 14 Alimentation en air





INSTALLATION DU CAISSON DE CONVECTION, DE L'INSERT ET DU CONDUIT DE RACCORDEMENT

Avant d'installer l'insert, assurez-vous que la cheminée et l'endroit où il doit être installé ont été préparés comme décrit précédemment.

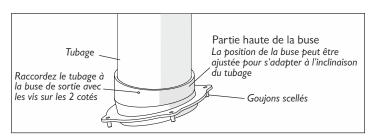
1.RACCORDEZ LE TUBAGE À LA BUSE DE SORTIE

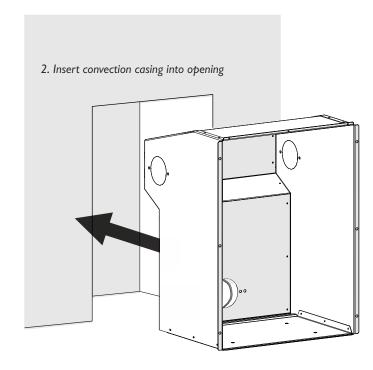
Il est conseillé d'utiliser un conduit de raccordement flexible. La buse peut être installée dans 4 positions différentes. Choisissez la position qui permet de la connecter le plus facilement au conduit de raccordement. Vissez la partie haute de la buse au conduit de raccordement à l'aide des vis situées sur le flanc de la buse. Il est obligatoire que les connections aux deux extrémités du conduit de raccordement soit parfaitement étanches. Pour rendre ces connections étanches, utilisez un ciment réfractaire et/ ou un joint corde.

2.INSÉREZ LE CAISSON DE CONVECTION DANS LA CAVITÉ

Assurez-vous que les 4 goujons scellés sont bien insérés dans les trous de la buse et pointent vers le bas. Glissez le caisson de convection dans la cavité jusqu'à ce que le trou de sortie de fumée du caisson soit aligné avec le conduit de raccordement. Si une partie de la conduite d'arrivée d'air reste dans l'ouverture, elle peut être retirée en tirant sur l'extrémité extérieure et coupée pour s'ajuster à la grille choisie. Assurez-vous que la grille ne s'est pas entortillée durant l'opération d'installation

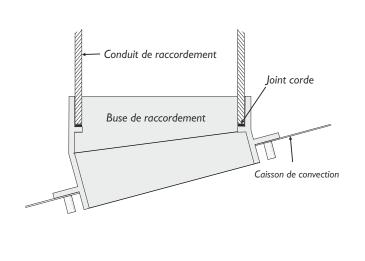
1. Raccord de la buse au tubage





3.RACCORDEMENT DU CONDUIT

En passant la main par le trou de sortie de fumée du caisson, tirez la buse vers le bas jusqu'à ce que les goujons s'insèrent dans les trous du caisson. Utilisez les écrous pour maintenir les goujons en place. Le conduit est maintenant raccordé au caisson.





4. FIXEZ LE CAISSON DE CONVECTION A LA PLAQUE DE SOL

Fixez l'insert en insérant des vis à travers les trous de la base du caisson. (voir schéma ci-contre)

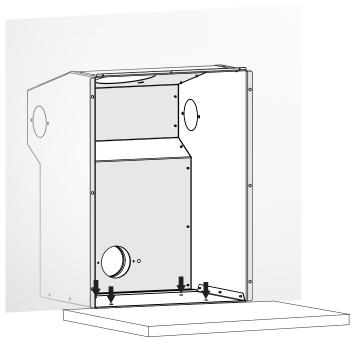
5. REMPLISSEZ D'ISOLANT ET SCELLEZ LA CAVITÉ

Faire la finition de l'ouverture de la cavité au-dessus et sur les côtés du caisson de convection en s'assurant d'une bonne étanchéité. Il est recommandé d'appliquer un plâtre résistant à la température sur le mur tout autour de l'insert.

Suivre les recommandations du fabricant du tubage pour son isolation.

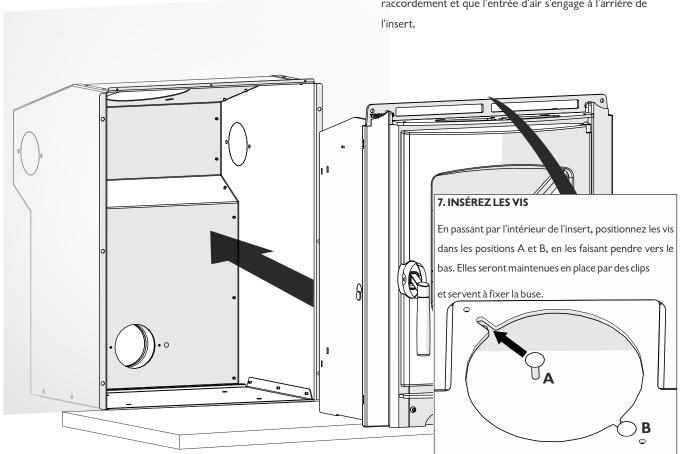
Si, pour quelque raison que ce soit, le ramonage ne pouvait pas se faire par

l'intérieur de l'insert, il est important de prévoir une trappe à suie, accessible.



6. INSÉREZ L'INSERT

Glissez l'insert dans le caisson de convection jusqu'à ce que le trou de sortie de fumée de l'insert soit aligné avec la buse de raccordement et que l'entrée d'air s'engage à l'arrière de l'insert

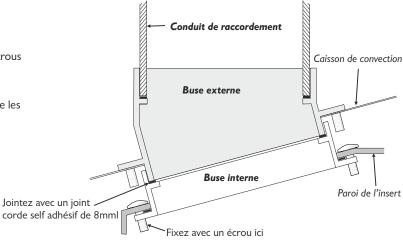




8. INSTALLEZ L'ADAPTEUR DE CONDUIT

En passant par l'intérieur de l'insert, alignez la buse interne afin qu'elle se connecte avec la buse externe. Passez les vis dans les trous prévus. Fixez les boulons sur les vis et serrez.

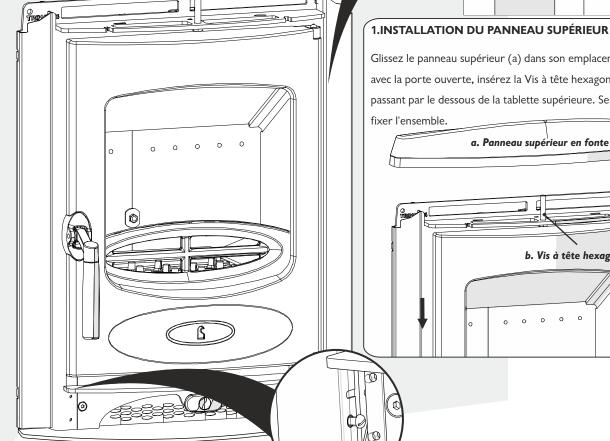
Vérifiez que le conduit de raccordement n'est pas obstrué et que les joints sont bien étanches.



Pièces Latérales

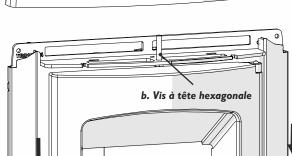
PIÈCES LATÉRALES

Enlevez la commande d'arrivée d'air, et défaire les 2 boulons du panneau inférieur avec une clé ALLEN et enlever le panneau inférieur. Installez les vis d'assemblage dans les trous situés sur les côtés latéraux gauche et droit en partie basse pour fixer la partie basse des pièces latérales. La partie supérieure des pièces latérales est fixée avec des vis d'assemblage. Refixez le panneau inférieur et la commande d'arrivée d'air.



1.INSTALLATION DU PANNEAU SUPÉRIEUR

Glissez le panneau supérieur (a) dans son emplacement. Puis, avec la porte ouverte, insérez la Vis à tête hexagonale (b) en passant par le dessous de la tablette supérieure. Serrez pour





CONTROLE AVANT ALLUMAGE

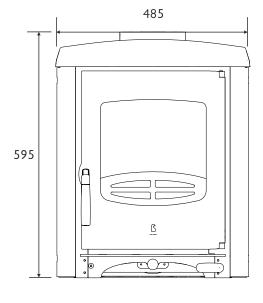
Avant le premier allumage, contrôlez les points suivants :

- 1. Les barres de la grille doivent être toutes installées et doivent bouger facilement et sans blocage quand le mécanisme de décendrage est opéré.
- 2. Les plaques sur les côtés et l'arrière de la grille doivent être en position et correctement placées.
- 3. Le déflecteur se trouve bien fixé dans le toit de l'appareil et n'a pas été délogé pendant le transport. Voir la fig.9 pour le placement et le positionnement du déflecteur.
- 4. Vérifiez que le pare-buche est correctement fixé et que la porte ferme correctement.

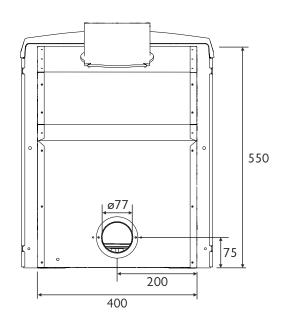
MISE EN SERVICE

Après avoir achevé l'installation, laissez au ciment et au mortier réfractaires le temps de sécher, avant d'allumer le feu. Ensuite, allumez le feu et assurez-vous que la fumée est correctement évacuée par la cheminée. Il faut également vérifier les joints et les étanchéités. A l'achèvement de l'installation et après réception, veuillez laisser le manuel d'instruction de fonctionnement aux clients et les conseiller sur l'utilisation de l'appareil.

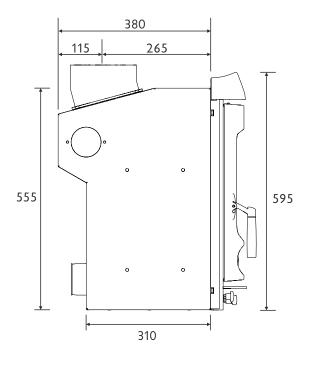
CFOURIDIMENSIONS (mm)



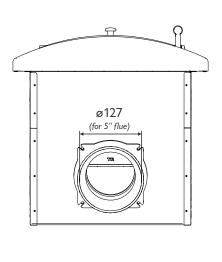
VUE DE FACE



VUE DE DERRIERE



VUE DE COTE

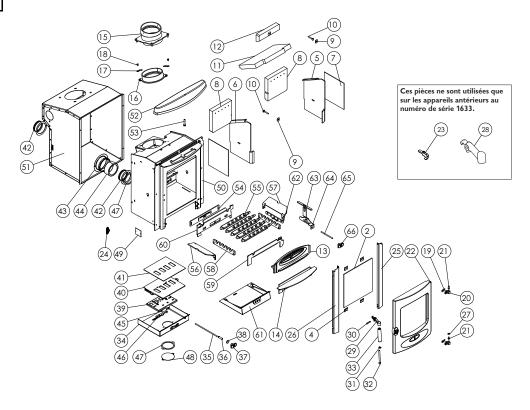


VUE DE DESSUS

Charnwood C-Four I Liste des Pièces



Version C



Numéro	Référence	Description	Numéro	Référence	Description
1*	008/PV21	Joint de porte	35	004/GR086	Axe commande Quattroflow
2	006/PV19	Vitre vitrocéramique	36	008/TR047	Butée de commande
3*	008/PV55	Joint pour vitre	37	008/AY37	Bouton commande Quattroflow
4	004/KV23	Pattes de fixation de vitres	38	008/BR052	Rondelle en feutre
5	010/TR027	Plaque latérale à gauche	39	004/TR007	Glissière de lavage d'air
6	010/TR028	Plaque latérale à droite	40	010/CR005	Plaque de commande d'air
7	011/PV26	Joint lateral	41	008/CR006	Garniture de boîte d'air
8	011/TR029S	Ensemble de briques réfractaires arriére	42	004/CR048	Manchon 80mm
9	010/ER036	Rondelle de fixation briques réfractaires	43	010/MR126	Manchon 100mm
10	008/FFB125	Boulon tête ronde collet carré M6x45	44	008/GR072	
11	011/TR031	Brique du déflecteur	45	008/ES36/01	Indicateur de changement de position
12	011/TR032	Brique supérieure du déflecteur	46	004/BR015	Plaque de retenue de l'indicateur
13	002/BR017	Pare bûches	47	008/CR063	Garniture d'obturateur sortie
14#	010/TR021	Panneau avant inférieur	48	004/CR064	Obturateur sortie
15	010/TR098	Supérieur buse de sortie	49	012/TR011	Plaque d'identification
16	010/TR076	Baisser buse de sortie	50#	001/TR010	Foyer d'acier industriel monobloc
17	004/GR090	Fixation	51	010/TR084	Caisson de convection
18	008/FFS006	M6x10 Vis à tête cylindrique	52#	002/GR051	Couvercle du dessus en fonte
19	004/BR021	Cale de la charnière	53	008/FFS049	Vis à tête hexagonale M8x45
20	002/BR020	Gond	54	010/TR099	Cache inférieur
21	008/ST068/S	Jeu d'axes de charnière	55	002/CG01	Barre de grille
22#	002/BR001/A	Porte	56	010/GR057	Plaque de grille à gauche
23**	002/PV13	Crochet de porte	57	010/GR056	Plaque de grille à droite
24	004/BR084	Crochet de porte	58	010/GR006	Appui de grille
25#	004/TR068	Encadrement côté droit	59	010/GR042	Appui avant de grille
26#	004/TR069	Encadrement côte gauche	60	010/TR048	Appui arrière de grille
27	008/FFW026	Rondelle en laiton 6mm	61	004/TR017	Cendrier
28**	002/BR012	Poignée	62	010/TR040	Barre de commande
29	002/BR087	Poignée	63	010/TR045	Couverture glissière air
30	004/BR014	Goupille pivot poignée	64	010/TR042	Glissière de décendrage
31	008/FFW015	Rondelle de Thackery	65	004/TR044	Bouton de tige de criblage
32	008/FFB007	M8 x 100mm vis d'assemblage à six pans creux	66	002/MR067	Bouton de tige de criblage
33	008/BR013	Poignée du bois	67*	008/PX95	Outil de décendrage
34	010/TR020	Couverture du caisson d'alimentation en air		•	, and the second

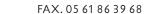
^{*} Ces articles ne sont pas montrés sur le schéma

Pour obtenir les pièces de rechange contactez votre dépositaire local en lui donnant le modèle, le numéro de la pièce et la description. En cas de difficulté entrez en contact avec le fabricant à l'adresse montrée.

Ce schéma est pour l'identification seulement.

 ${\bf charnwood}$ bishops way, newport, isle of wight, po30 5ws, united kingdom









 $^{^{\}star\star}$ Ces pièces ne sont utilisées que sur les appareils antérieurs au numéro de série 1633

charnwood 6



A.J WELLS & SONS LTD

16

Bishops Way, Newport, Isle of Wight PO30 5WS, United Kingdom

A Division of A.J.Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371

EN13229:2001/A2:2004/AC:2007

C Four I

FOYERS OUVERTS ET INSERTS A COMBUSTIBLES SOLIDES

N°	de	certific	cat de
COL	nfor	mité C	F:

Distance minimale des matériaux combustibles Côté du caisson:

Arrière du caisson:

Pièce sur le côté Pièce sur le dessus Pièce sur le devant de la vitre

Type de combustible:

Emissions de CO dans les produits de combustion:

Température des fumées:

Puissance thermique de chauffage:

Rendement énergétique:

Particles (mg/m³_n)

TR-CPD-2014

100mm + 130mm d'isolation 100mm + 130mm d'isolation

280mm 310mm 1000 mm

Bois Charbon

0.08 % 0.18%

279 °C 282 °C

5 kW 4.9kW

80 % 77.3%

13 -

Votre Distributeur de Charnwood	

charnwood bishops way, newport, isle of wight, po30 5ws, united kingdom

TÉL. 05 61 91 63 01

FAX. 05 61 86 39 68 • WWW.CHARNWOOD.FR

